

Соколёнок



6/2022

ноябрь – декабрь

Цявалачин



РЕСПУБЛИКАЛУЛ КИВА ЗУРУЙ ЦАЛ ИТАБАҚЪАЙССА ОЪРЧИАНССА ЖУРНАЛ



Цусса шимной Торваза

Хирасса ч'авами дустал, гьун-ттийсса оьрмулул яргесса т'ут'ив, барча буллай зу ц'усса 2023-кусса шиначал, ч'ат'ий буру зун ц'уллушиву, ххаллисса хьхьич'уннайшивуртту: хьхьич'ира-хьхьич'и дуккавриву, хьиривгу зура дуллалисса мюнпат бусса давурттаву, гьай-гьай зула уздансса багьу-бизулуву. Зу ц'усса дуккаврил шин дайдирхьунни украиннал ва аьрасатнал дазурдай хьанхьисса т'ааьн дакъасса гьалакшивуртту кьизгьин хьусса ч'умуву, амма ци кьулай бакъасса, вас-цахлийсса ишру микку хьанарчагу, аьрасатнал бак'и дургьу-

миннал зухассагу аякъа хьисрагу хьхьара къадуннича, ялуннагу гужлан дунни. Зун ххуйну дуклансса ва дард дакъа оьрмулувух бачинсса шарт'иру дузал дунни ва дуллайгу дур. Ххирасса ч'авами дустал, миннуясса ихтилат баннин, жун ч'ай бур дак'инихтуну зу барча бан ц'усса 2023-кусса шиначал ва ч'аучин зун талих'и ва тирханну. Т'ивт'унни зул хьхьич'и ц'усса шинал цила к'яласса дарваза. Яраппий, барачатрансса ва паракьатшиврунсса хьуннав зул мунивун бивзсса, сивсусса шаттирду!

«Ч'авалачин» журналданул редакция



Шакир Къурбанов

Цусса шин

шмин

Вана дуркунни цусса шин,
Ччайнунугу, къаччайнугу,
Инсаннал ужагъраву
Ххаришиву кӀидачӀин.

Ва ци гъура-гъайтари
Гъарма шад хъанахъисса,
Оърмулия дакъарив
Ттигу ца шин нанисса?

Битансса оърчӀру баннав,
Нину ва ппу цӀуллуну.
Мажлисеру гъарза хъуннав,
Оърму бутлан цацӀуну.

Ччайнугу, къаччайнугу,
Яла ларгунни ца шин.
Цусса шин барча учин
ХӀадурхъи жуннийн бучӀан.



Чи вами дустал, чансса бакъар жула республикалий зу зула дуккавриву дуллалисса давурттаву хъун дуллалисса ккаккиарттал кьимат бюхттулну бищун хIарачат буллалисса, жаваб дулайми давурттай зузисса кзуллулгъчитал. Гъарца дуккаврил шин дайдирхъусса гъантрай му ххаллилсса цIушиннарал дайди хъу дай цIуссалакрал райондалул администрациялул. Гъашинусса му батIаврия ва макъала чирчуну дия «Илчи» кказитрал корреспондентну зузисса Имара Саидовал. Ва макъала рищун маслихIат хъунни «Чавалачин» журналданийгу.



Чуссалакрал райондалий гъарца шинал аьдатравун багъсса куццуй, гъашинугу хъхъичIунсса хIасиллащал школартту къуртал бувсса выпускниктуран райондалул бакIчинал чулхасса мусил сеятру пишкаш дуллалисса мажлис хъунни.

Август зурул 12-нний ЦIуминалийсса администрациялул къатраву ЦIуссалакрал райондалул бакIчи МахIаммад-ХIажи Айдиев хъунаавкъунни хъхъичIунну дуклай бивкIсса выпускниктуращал ва миннал нитти-буттащал.

Шиккува кIицI лаган, МахIаммад-ХIажи Айдиевлул сипталийн бувну, ЦIуссалакрал райондалий 2014-ку шиная шийнмай, мудангу лахъа-хъунну барча байссар, шинал лажиндарай хъхъичIунсса хIасиллащал дуклай бивкIсса оьрчIру. Му бакъассагу, райондалул бакIчинал сииталийн бувну дайссар дуклаки оьрчIан дуккаврихсса гъира-гъавас бутаву мурадрайсса цаймигу цIушиннарду. Ванал хIарачатрайну, хъхъичIунсса хIасиллащал ВУЗ-ру къуртал бувсса цикссагу студентьтал давурттал дузал бувссар.

Гъашину, дуккавриву ва школалул оьрмулуву хъхъичIунсса ккаккиартту хъун дурсса оьрчIру барча буллалисса мажлисрай гъуртту хъунни школарттал директортал, учительтал ва оьрчIал нину-ппу. Выпускниктал барча буван ЦIуссалакрал райондалийн увкIун ия





ДР-лул кІулшивуртту дулавил министрнал цалчинма хЪириичу МахІаммад Аббидов.

ГЪашину райондалул бакІчинал чулухасса музил ссятру пишкаш дунни марцІсса ххювардай ва музил медаллацал школартту кЪуртал бувсса 25 выпускникнан.

Мажлисрай личІинува кІицІ лавгунни хЪхЪичІунсса хІасиллацал ЕГЭ-рду дуллуса ЦІуссаккуллал школалул выпускница Алина Маккаева. Ванин райондалул бакІчинал чулухасса музил ссят дакъассагу, буллунни Барчаллагьрал чагъар ва 50 азарда кЪуруш дусса сертификатгу.

Ва кЪинисса мажлисрай Барчаллагьрал чагъарду ва тІутІал кацІру пишкаш бунни выпускниктурал нитихъангу. МахІаммад-ХІажи Айдиевлул лавайсса кЪимат бивщунни хЪхЪичІунну дуклакисса оьрчІан ва миннацал зий бивкІсса учительтурал захІматран.

– ДуркІунни так цала хІарачатрайну ва куртІсса кІулшивурттайну хЪхЪичІунсса ккаккиартту чІалачІи дан бюхЪайсса чІунну. Зу, ялун нанисса ник – райондалулгу, республикалулгу бучІантІимурду. Умуд бур гихунмайгу, бацІаву дакъа куртІсса кІулшивуртту ласлай, уттигу цикссагу хЪунисса ххувшавуртту ласлансса хІарачат булланссару, зуету райондалул цІа-кЪини бюхттул дансса инсантал букканссар тІисса, – увкунни МахІаммад-ХІажи Айдиевлул.

ОьрчІру барча буллалисса ва миннахъ насихІатру бусла-сисса ихтилатру бунни министрнал хЪириичу МахІаммад Аббидовлул ва ЦІуссалакрал райондалул кІулшивуртту дулавил управлениялул хЪунмур Светлана КЪудаевал.

Мажлисерал ахирданий рирщунни дакІний личІансса суратру.

Мирза Давыдов

МАНСУР

Мазайхвал Казбек

Арну-арул, милли-май...
Мансурдун кѳира шинни,
Кѳира шин духьурчагу,
Кѳулширив хьинну лахъри.
Кѳулширив хьинну лахъри,
Дакѳрив хьинну кѳюлари,
Га цѳана кѳаччан бивкѳун,
Яру мукьал буцѳин бай.
Яру мукьал буцѳин бай,
Чѳугу зурзу тѳун бикѳай.
– Ттула шавай гьанна! – тѳий,
Мурччивгу чунтѳ-чунтѳ ритай.
Мурччивгу пунтѳ-пунтѳ ритай,
Лап гужну аххана шай,
Ттаттал хъяхъаву дарча,
Гава цѳана дакьил шай.
Гава цѳана дакьил шай,
Анаварну пиш учай,
Яла ттаттаяр гужсса
Хъяхъавугу личин дай.
Хъяхъавугу личин дай,
Яругу хъяхъи бувай,
Вана дакьил шавай тѳий,
Ттаттащал хѳала уххай.

Мансур ва зѳѳ-ѳѳ

Маз лавхъхъунни ччянива
Хьинну ххуйну Мансурдун,
Аммакирив ажарттуйн
Ттигу учай зѳѳ-ѳѳ.
Чѳелмуллул кѳѳѳпи кунна,
Мурччивгу ккуртта дурну,
Ажарттуха лавхъхъусса
Чѳу личин бай зумату.
Мансурдун хьинну ххирар
Ттаттахъаннийн учѳаван,
Аьрцарал ажарттущал,



Аьгу ляхълай, тѳуркѳу тѳун.
Исвагьину бувну бур
Бархъаллал та ажари –
Алжаннувату бувксса
Алжаннул лелуххину.
– Ва ттул зѳѳ-ѳѳри, – чай,
Гагу щѳѳтѳ учин бувай,
Яла, зѳѳ-ѳѳ куну,
Лажин хъхъа лахъан дувай.

Тос жокъукъу вог цулчлог

ИвкІун ур, къаивкІун ур, ца хъин-ну мискинсса, ятинсса оърчІивкІун ур. Га муксса мискинсса ивкІун урхха, ганал янна диркІун дур хилкІри хъусса, мацІурдий мацІру дирзусса. Ккаши бухлаган бан шайсса дукра къахъанахъаврил, ка-чурх шювшуну, марцІшиву дуруччин къабюхълахъаврил, ганал бакІрайнгу багъну бивкІун бур хъашхъар, каругу диркІун дур муданна чІувчІу кусса. Га байчаранал оърмулул щала дуланмагъгу диркІун дур хІавн лавгун, цала хъунмавхъу ттуккуй тІаннул гъивурду дахІлай, ххилай, базаллуву дахлахаву. Дарххусса тІаннул гъивулухгу бувагу ца кІарттул ччатІ ласун шайсса бивкІун бур.

Ца къинирдал къини га тІаннул хъирив хІаллил чулинай най унува, баллан бивкІун бур чурххавун зурзу бутлатисса кІюла-лахъисса чІу. Га чІунил хІучІ бувтун, ттуккугума вичІивгу пІаркъ-пІаркъ дикІан дурну, микІирай кунма бавцІуну бур. Нигъал ва хъуллил дянива цукун бунугу ливчуну, авчуну ур тІамакъукъу хІаллил чулинай. ХІалличІан гъан хъанхъиссаксса га жанаварданул чІу бушиву бувчІуну бур. Утти га кІюла-лахъи чІу аъзаврайсса цІирцІирлиха лашлан бивкІун бур. Ттуккугу хІаллил зума-къирагърай къабивтун, тІамакъукъу га чІунил чулийнай авчуну ур. Мурхъирдал къатІравух най лихха-личчаригу хъуну, гъан хъуну ур чІурду буллалисса кІанттурдайн. Гикку бивкІун бур

бяниятугу балдлалисса, хъунмавхъусса цулчІа. Га цулчІа жиндрал хъусса бухъунссар тІий, тІамакъукъу ганичІанай гъан хъун нигъауслий авцІун ур. ЦулчІа га ххалшайхту къаливхъун бурча, ялунмагума цІими хъунну бугу-буруглай, кІюла-лахъисса чІуний ай-цІир тІун бивкІун бур. ТІамакъукъугу ганий цІими хъанай, ганин цивхъуссарив, ци кумаг банссарив къакІулну ивкІун ур. Цамур банмур къахъувкун, ганал цала ччатІуя парча бувхъун, ганичІан бувтун бур. ЦулкІлул ччатІуйн ссунтІ-ссунтІгу куну, бувкуну бур. ЧчатІ букайхту, цулкІлул цІир-цІир лагъ хъуну бур. ТІамакъукъул ялагу ца парчагу бувтун, ганил цІир-цІир къабитайхту, лавгун ур гъивурду дувансса тІама къукълан. Ттуккуй гъивугу дархІуну лавгун ур. Хъирив къини увкІсса чІумалгу, тІамакъукъу лавгун ур цулкІлулчІан. ЦулчІа бивкІун бур паракъатну, га цІунилгу учІаннин кунма ялугълай. Ганал га къини сайки ххячча ччатІул цулкІлун дуллуну дур. Шамилчинмур къинигу гукунна ххячча ччатІул дуллуну дур. Мукъилчинмур къини тІамакъукъу хІавн увкІсса чІумал, цулчІа ганал хъхъичІун бувккун бур.

– Жагъил, ина ттул лякъа хъин дунни, буси тти на вин ци хъинбала бувави? – куну, цІувххуну бур цулкІлул тІамакъукъухъ.

– Байчарасса ттун вища ци хъинбала бан шайссар? Ина бура жанавар, цуппагу къашавайсса цулчІа.

– Къашавай бивкІхъурчагу, утти цІуллуну бура. Жанавар чІивисса бухъурчагу – на хІиллакарсса цулчІара. Ахиргу на куртІну пикри бував. Ттун кІулли вил ахІвал ххуй бансса куц. На вин буцинна ханнал душ. Цуппагу ца бакъа бакъасса, къашавайсса.

– Ханнал душ?! Ина цитІиссара, цулчІай, ттун ханнал душ шайссарив, цуппагу къашавайсса душнищал на ци дуллантІиссара?

– Ханнал душгу ина хъин бантІиссар, винмагу буцинтІиссар.

– Хъяшхъар багъсса бакІращалсса, хилкІравусса чурххашалсса ттун щилли душ булайсса, хаснува ханнал душ?

– Ина ттух вичІи диша! На кумур бува. Ттун кІулли тий, зунттавусса яттикъушлийсса яттил гъухъаллаву бушиву ца лухІива-лухІисса пяду ку. Ина кІа ку бучІан бувну, биххан бува!

– Тти инагу, цулчІай, магълувусса хавар буслан бивкІнуккара...

– Ина на бяличІан къабуллай, ххуйну вичІи диша, на тІимур лаласи, – куну бур цулкІлул. – КІа кул уттулу ва май хъинну дарувссар. Ку бивххуну махъ ина кІанил майлуя майлухсса дуван бува. Майлухсса дуван кІайннан кІулссар. Ханнал душ къини лях тІий, чан-чанну канаки бантІиссар майлухсса, ганил базурдугу агъу буллантІиссара уттуллуй. Шанма-мукъва гъантлува га хъин хъун аъркинссар...

– Вай хилкІравусса на ханнал чІалгъялул дарвазалучІанагу гъан хъун къаитанссарахха?

– Мунилсагу на буванна, му ттуй бити! Ачу утти буртти икІувила ттуккуй.

ТІамакьукьу ттуккуйгу бурттий хъхъичІ най ивкІун ур, цулчІагу ганал хъирив най бивкІун бур. Наниххуллий чансса гъарал вирххугу буллан бивкІун бур. Гъаравух най-най, ханнал байтагърачІан биявайсса чІумал

ца хъун дакъасса нех диркІун дур. Ганийх лахълахъисса чІумал, цулкІлул тІамакьукьу ттуккуя неххавун увтун ур. Га неххавун агъайхту, цулчІа булукьуну бур ганал бакІрайх къюну ссуку буллай. МарцІ буккан бувну бур бакІ хъяшхъардануцІа. Къюнурал ва гъагърил увцІусса тІамакьукьу неххал зуманивн личин увну ур. Хъунмавхъусса ттукку тІурча неххал лавсун лавгун бур. Хъумур къабувцІусса тІамакьукьу:

– ЦулчІай, тти ва вил ци тІулли? Ина дайсса къел цири? Музив вил бусрав-барчаллагъ? Неххавун увтун, неххал лавсун лагавай ливчІунна. Ттукку чуври... ттул ттукку? – тІий, цулкІлуйн дяъван ивкІун ур.

Ттукку ккуручайн кунма ккуру лаглай, неххал лавсун най ккавккукун, гания пайда бакъашиву чІалай, хъиннува хъювссул увккун ур.

– Тти ттуккугу бакъа на цукунна дуланмагъ дуллантІисса? – тІий, буруккинттарай ивкІун ур.

– Ина хъунмавхъу ттуккулсса къабуллай, паракъат хъу, ттух вичІи дирхъуна ацІу!

– КъавичІидишинна, вих вичІидирхъунутІийра на ва даражалийн агъсса, – тІий, тІамакьукьу цІуру-кІурулий ивкІун ур.

– Тти чІу лагъ бува, ялун ххуллулсса най бурча, – куну, цулкІлул ялун нанисса бурттигъалтрал чулиннай магъ ссултІ чин дуруну дур.

Бурттигъалт ялун бияйхту, гайннахъ лергъ тІун бивкІун бур цулчІа:

– Лажинни-миннатри, га ханнахъ бусира цала душ хъин буван нанисса гъансанчи-жагъил неххайх лахълай унува, ялун мугъали бивну, чугу неххал лавсун, лаххиягу къюнурал ва гъагълил дурцІуну ливчІун ушиву. Агарда цала душнил оърму ххассал бувну ччай ухъурча, ва нач-карчІну ливчІсса

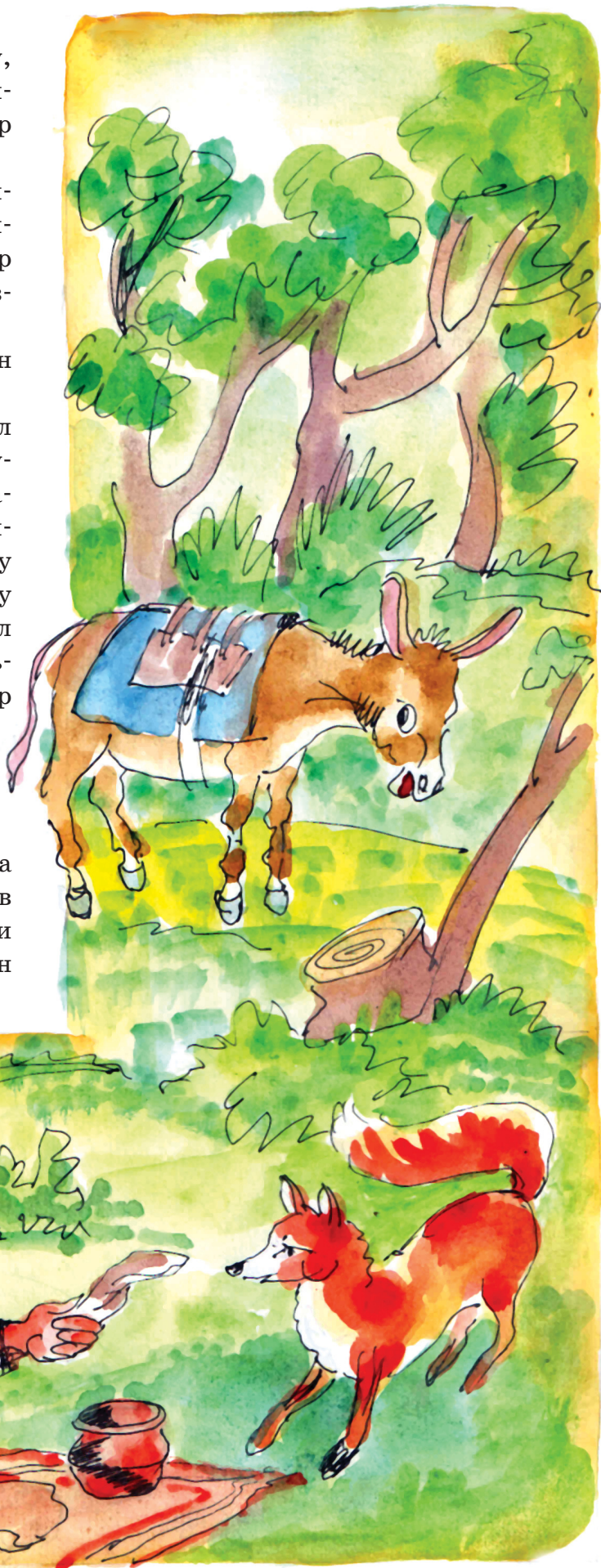
жагьилнайн лаххайсса лаххиягу, буртти икIансса чугу тIайла букки-яра тIий бусса бусияра! – куну бур цулкIулл.

– Му байчара ханнахъаннийн иянин, ханнал душ жу жува хъин буван-нухха, – куну, хъяхъаву дурну дур бурттигьалтрал зурзугу тIий, ялгъуз-ну ливчIсса тIамакьукьуй.

Бургарча, гайгу ханнал душ хъин бансса тамахIрай най бивкIун бур.

Ханнахъаннийн бияйхту, гайннал цанма ккавкмуния ва ялун бивхъмуния ханнахъ къабувсун бур. Яла, цацава душ хъин бан къавхъукун, гайннал: «ЦулчIагу архIалну ца байчарагу ия най душ хъин банна тIий, амма чугу неххал лавсун, лаххиягу къюнурал дурцIуну, цалассавагу бан къабюхълай ия», – куну, ахиргу бувсун бур цанма ккавкмур. Ханнал нукарнайн амру бувну бур, мугълат бакъа лаххиягу ларсун, чугу бувцуну, ганал хъулийн укку куну.

Нукарнал ларсун увкIсса цIусса янна лаххайхту, тIамакьукьуя чув хъуну ур, чай буртти икIайхту, исвагьи игит хъуну ур. Ханнал чIалъаьлувун



бучІайхту, цулкІлул лахъхъин бувсса куццуй, амру бувну бур зунттавусса яттикъушлийн лавгун, лухІива- лухІисса пяду ку бувцуну бухъхъира, куну. «Зунттаву ханнал яттикъушпру чІявурхха, цумур яттикъушлийнни гъантІисса?» – тІий, нукар авцІукун, тІамакъукъу къухъна авцІуну ур.

– Яттикъуш цумур бикІави. КІана кІа шанратІнил бакІравусса яттикъуш- ри, – увкуну бур цулкІлул.

ШанратІнил бакІравусса яттикъуш- лийн лавгун, нукартал бувцуну бувкІун бур лухІисса ку. Кугу бивххуну, цулкІлул лахъхъин бувсса къяйдалий, хъин буллан ивкІун ур ханнал душ...

тІамакъукъул хъин бувну бур ханнал душ. Ханналгу буллусса махъ бацІан бувну, цала ца бакъа бакъасса душ бул- луну бур тІамакъукъун.

тІааьнну неъматрай ялапар хъа- най ивкІун ур тІамакъукъу ханнал



чІалгъаблуву. Хъинну хъунмасса хІурматрай бивкІун бур цулчІагу тІамакьукьучІа. Ганил ччитари ав буван хІаятравух итабавкьуну бивкІайсса бивкІун бур аьнакІив, ажартту.

Ца кьинирдал кьини цулкІлул бивкІун тІамакьукьучІан, байбивхъуну бур ца аьжаивсса ихтилат:

– Утти ина ханлугърай хъунна хъунасса агъа. Вин хъунмасса барчаллагъ, нара вин дурсса кьулайшинна хъама кьариртун, нава ттунма ччикун ябулла-лаврихлу. Амма ттул оьрму абадлийсса бакъар. ЧІалну-ччяни на бивчІанссара. На бивкІукун, ина ттун ци кьел данна?

– Ина ци тІиссара, цулчІай, ци бивкІулул хаварду буслай бура ина ттул дакІгу кьумалаган дуллай...

– Махъгу-хъхьичІгу на бивчІанссара, мунихлуну бивкІукун ттунма хъунмур кІул хъун ччай буссия.

– Лажиннича, цулчІай, тти мукун тІий ттул дакІ гъагъан мадулларда!

– Винма личІи цихъунссар бусарча...

– Хъинни, цулчІай, вин мукун ччай биявхъур, ссавур дува на ци чайрив. Нажагълий ина ттуярва хъхьичІ ва дунияллия гъарча, на вин... на ина мусил харалул суругу бивхъуну, арцу-мусил хІавтІгу бивну буччинна, мусил кІялабарзгу бацІан банна.

«Хъуслил ва кьуллугърал инсан зия увайссар, инсаншиву хъамаритайссар, хаснува, дакъу ду хъусса чІумал...» – тІий бивкІун бур цулчІа, тІамакьукьу цукуннив аххана хъусса хІисав хъанай.

Ца кьинирдал кьини нукар увкІун ур пацагу тІий:

– Ттул хъунасса агъа, винма ххирасса цулчІа...

– Цивхъур ттун ххирасса цулкІлун? Му ци аварар, ци леххавур?

– Винма ххирасса цулчІа бивкІуну, чІалгъаблул чІирахун багъну бия...

– Туну ина ттухъ таниву рухІ диша тІий урав? Дургъуну та магъ парабакІуйн бути!

ТІамакьукьул бивсса амрулий та-машагу бивну, нукар лавгун ур га амру биттур буван. Нукарнал цулчІа магърая бивгъуну, парабакІуйн палцІ бивну бур. Микку цулчІа, нукаргу ццах чин увну, цакуну тІанкІ куну бивзун бур. Яла тІамакьукьучІан бивкІун:

– ПарабакІуяв ттул хІатталу?! ПарабакІуяв арцу-мусил хІавтІ? – тІун бивкІун бур.

ТІамакьукьу учинмур бакъа, кьагъ лавгун ливчІун ур:

– На... на... На кьаучав... ттун кьакІулессия... На ххалбанна... на вил магъ дургъуну экибувтсса нукарналсса-гу буванна...

ТІамакьукьул цикІуй тахсир бакъа-сса нукарнангу кьанкьасса танмихІ бивну, цувагу цулкІлул хъхьичІ лергъ тІун ивкІун ур. Амма гания махъ гана-ва цулкІлул дакІ дурккун дур, ганал лергълухгу лурдай-ялурдай жуав кьа-дурну дур. ЦулчІагу муниа махъ цин-ма цуппа кунма ялапар хъанай бивкІун бур.

Ахиргу ца кьинирдал кьини нукар левчуна увкІун, тІамакьукьухъ кьурчІисса хавар бивсун бур: «Винма ххирасса цулчІа бивкІун бур», – куну.

Ва ххуллух тІамакьукьу буниял-ттунгу агъи-агъи тІий аьтІун ивкІун ур. Яла дуккан дурну дур гъав, буван бивну бур мусил хІавтІ. Бивхъуну бур мусил ххаллай щавщусса суру. ЦулчІа бив-ччукунгу, бацІан бивну бур арцу-мусил кІялабарз.

Амма утти муниа ци хъунссия! ЦулкІлун утти муниа ци кІулхъунссия, багъишлагу цукун итанссия. Буллусса махъ бацІан бан аьркина цила чІумал.

Бувсуссар АбрикІ Къянчиевлул

Ссут дуркIун, ттул дакIнивун
 Дагъунни пашманшиву,
 Уртту хъахъи ларгунни,
 Гъарал лачIлан диркIунни.

Гъелими чуллайн левххун
 Лелуххант лап чан хъунни.
 Гайннул чIурду чан хъуну
 Гъавагу гъав лавгунни.

Хъахъи лавг-лавгми чIапIив
 Мурхъирдаяту зизлай,
 Хъахъи мусил рангирайн
 КIура бавунни багъру.

Гъярш-гъярш тIий бур ччанналу,
 Заэвсса чIурду буллай.
 Къашайвав цIимивагу
 Гайннуй ччанну бивзунан?

Ци банссар, укунсса дур
 ТIабиаьтрал хасият:
 Баргъ битай, дакъай ттурлу,
 Гъарал лачIай, марч бищай,
 Цунил цIу лагай лухччи,
 Ттул дакIнийнгу баргъ битай.



Гъазил духъунссия 50 шин. 50 мурчИсса, хъхъу кунна лухИсса, цанниха цалархъхъусса цІансса шинну. Ниттил увния махъва ганал яруннил жавгъардай кІяласса бураврал кІунтІру хъуну бия.

Ганаца канил ххал дурмунил дакъа ссалчІав сипат дан къашайва. Рангрив ссайн учайссарив ганан ча кІулхъунссия.

Цала лагмаминнал, чІаххучІарахнал симанну, хъин-оъшиврух урувгун, цала пикрилий дурну дия ганал.

Гъарца инсан чІунийну кІул айва. ЧІуриг ганан щинниаргу хъинну баяйва: ца базулун бакъасса гъунар гамунин ххи бувну бия Аллагънал.

ХъхъичІ чун-унугу гъан ччиний, ганал ка арсенал Гъапурдул дугъайва, амма утти Гъапурдул цала къатта-къуш, оърчІру хъуну бия.

Гъапур шарнил гъаттара ябуллай, хІухчуну ия...

Гъапурдул щарссанин, Аъйшан, цила ласнал ппу къаххира-сса ия.

– Бизар хъунну жу вия, ина ивагу цан къаивчІайссара? – тІий, ганахун дахчилан дикІайва.

Гъазин цанмагу кІула циняв цаява бизар хъуну бушиву. Га цана цувагума чІяву хъуну ия:

– Цайминнангу, ттунагу аъзиятран цанавав на ва дунияллийн увксса, бакъассарив ттунмур бивкІу? – тІий, аъсивну икІайва.



Ганаща цичІар даву дан къашайва. Дукра дукайнигума ганан кумаг бан багъайва. АцІра шинал лажиндарай арснал щарнил канихун агъну ия.

Ганилгузив, лас гъаттарачІату учІаннин, Гъазин ккаккан къабув къабитайва, ккашил аъз увнувагу къаивчІайрив ххал ан, за къадулайва, бивщу махъру тІун дикІайва. Гъапув къунниялай зана хъукуннив, ласнал буттал хІурмат баймур хъуну, ларай дарцІуну дикІайва.

Гъазил дунияллий дусса ххаришиву ца арснал арс Омар ия.

Омар ацІра шинавусса пионер ия. Школаллий цахъва учительнал бувсмур, кумур, шавайн зана хъувкун, Омардул ттаттахъ буслан икІайва. Гъазин арснал оърчІал ихтилатру хъинну тІааън бизайва. Ганал ца-ца чІумал чайва: «Агар Аллагъ ухъурчан, ттун вакссара оъшиву циван дурссар, нания щинчІав тачІав оъбала къабувссия?» Ниттияту къюлтІну Омардул цала ччатІул бачІи ттаттан булайва.

Омардул ца къини кказитругу лавсун увкІун, хъярч бувна:

– Ттаттай, кказит къабуккинав? – куну.

– Гъай, ттул арс, на кІилийнусса мурчІурахха, – куна ганал, – чани бивкІссаниягума ттуца ми буккин шайссияв?

Кказитрай цІусса оърму дузал баврия, колхозру дуллалаврия, колхозиртган хІукуматрал чулуха хъунисса кумагру баврия чивчуну бия. Ми ккалакисса Омардух Гъазинал хъинну вичІи дирхъуну ия.

Га цавува цала пикри булай ия: «Цаннивав нава вакссава дунияллия махІрум увсса?» – тІий.

Гъазинан хІисав дакъасса гъира бия зун, захІмат булан. Га икІайва, нава цайминнал къинттуллухсса пицІу куна ура, тІий.

Ца къини Омардул кказитрай бувккуна, МахІачкъалалия зунттавун яру хъин байсса хІакинтал бувкІун бур, тІий. Омар ххари хъуна. Га буттахъ миннат булан нвкІуна, ттатта хІакинтуран ккаккан ан, увцуну гъан ити тІий...

Гъунттиймур къини, кІюрххила ивзун, ттаттал кагу дургъуну, Омар лавгуна га хІакинтуран ккаккан ан.

ХІакинтурал, Гъази ххал увну, азарханалий утту ишин увна. Ганал ярунай операция бувна...

Гъази, азарханалий хъунма хІал къабувну, чанигу бувкІун, увкІуна. Ганан цала оърмулуну дуниял хъхъичІра-хъхъичІ ххал хъуна: лухччи, ссав, баргъ, барз, инсантал, щин, рангру. Га махІаттал хъуна. Яруннан чани бувкІун бухъурчангу, ганан хІатта цала арс Гъапувгу, арснал арс Омаргу увчІлай акъая.

Цакуну левчуна лавгун, Омардул азарханалул хъулухун увксса ттаттахъ куна: «Ттаттай!» Гъази махІаттал хъуна оърчІай, чІунийну увчІуна га Омар ушиву. Гъази, ххаришиврул ссихІ дуккан къабюхълай, аьтІун ивкІуна. Га циняв хІакинтурайн, арснайн, яла-яла Омардуйн хъямала агъуна. Ганал куна: – На дахъа ттира дунияллийн увксса...

Гъази хъхъичІа-хъхъичІ колхозравун увххуна, Омардуя чичин-буккин лавхъхъуна, утти ганал кказитру валуттирду цала буккайва. Колхозраву га куна цІакъсса зузала акъая. Цаппара хІал хъувкун, Гъазиная колхозрал председатель увна...

Чичин-буккин лавхъхъукун, Гъазинал Омардухъ куна:

– На ниттил вал буттал цалла дунияллийн уккан увсса, ца чІивисса ина на дунияллийн кІийла уккан увна: цал – яруннан чани бучІан бувну, кІилчингу – чичин-буккин лахъхъин бувну.

Чливитлу

Мурза Давыдов

Ттул чливитлу,
Чиви читлу,
Багълай, бизлай
Заназисса,
Аьтгий, хъяхъисса ссихъуй.
Заназаврил куклушиву,
Шаттирдалгу мюрцишиву,
Лечлачини лащара
Ина чимучлалттуха.

Вищал хъян диклай дунъял,
Вищал аьтлунгу диклай,
Ссавния къув-аьс баярча,
Ляклара цаькьну ттуцлун,
Ца аьжаивсса ццахханну
Дагъай ттул дакнивунгу...

Нигъа мабусара, ссихъуй,
Ча ци чу баярчангу,
Ссавнил ттуруллавату
Бургайссар ххяххабаргъгу.



Бюрххул оьрчл

Аьлин лявкъуну бия
Ца къатлулу бюрххул оьрчл,
Га хъунма буллай ия
Дуллай къурду ва калан.

Бюрххул оьрчл хъунма хъанай
Ца авурсса бюрх хъуна,
Оьрчлругу ках-шах буллай
Га ххира буллай бия.

Ччитул шамма оьрчлащал
Га тлурклу тлун биклайва,

Нину-ччитул цичланма
Гагу ляклин бувайва.

Аьли къатлув авчукун,
Гайгу архлал бачайва,
Аьлил къюкьа ххал хъувкун,
Циняв махлаттал шайва.

Гъи ларгун, ссут дурклуна,
Бюрххул оьрчл хъунма хъуна, —
Цанъяв вацллул чулийнмай
Цалвагу къабургайва.

Чирунна тлутлаа арив

Чирунна тлутлал арив
Оьрчи чиру тлурклу тий,
Гай хханссар мюрщи оьрчлру
Тлурклу тлссса тлутлаву.

Тлутлая тлутлайн ликлай
Тлурклу тий бур члмучлалт,
Тийнмай урттувух лечлай
Оьрчлру бур гадри кунма.

Тамашалий дарцлусса
Хьхьичлун дагьсса ттурлугу
Тлнттах тий-шийннай дурну
Пиш увкунни бургьилгу.

Чиру лечлай лавгунни
Щаращучлан шин хлачлан,
Гайннул лащаву цери
Тлудлу оьрчи оьрчлаха.

Мунияту духьунссар
Мюрщи оьрчлал хьхьхьаву,
Чируннал оьнгьгалуха
Мяйжаннугу лархьхьусса.

Бизанттайх чутну багьсса
Кьурукьиртталгумали,
Кьабивтун цала жапру,
Хьаттирдах члалла рищай.


Хлаз бур гьинттул шяраву,
Шярацссса кьурдараву,
Нани, шагьрулул дустал,
Жучлан Лаккуйн хьамалу.

Клюрххила кьурув гьанну,
Чиру кунма тлурклу тлун,
Уртту-тлутлайсса хьхьемай
Шюшинну бачлва ччанну.



ХЪХСЯЯ ШАВУ

(ХӀухчил хавардава)

 слан жун ччяни ххира хьуна. Га ххира къахьунссагу бакъая. Хъинну лигу личӀлулсса, зирангсса ккаччи бия. Хъхьувай гайми ккаччив кувссайх тӀитӀи бавкъуну шанан бикӀайва, Аслан тӀурчан микку-тикку ис-ис бикӀлай, гъухъалланун гузатрай бикӀайва. Дяхтта ятту канаки буллалинигу, га лахъсса бакӀуй, ччаннугу хъхьичӀуннай итадаркъуну, яття я къабукълай утту бишайва.

Цийнма оввчирчан риртсса чӀатӀаракӀ кунма, янил ляпӀ учиннин чӀарав шайва. Мукун оввксса чӀумал на ганин ххункӀ, ччатӀул парча булайссия. Гагу бувкуну, магъ ссултӀутӀи дуллай, дуллумургу дуркуну ттухгу бурувгун, гава цила къарал бай бакӀуйн зана шайва.

Аслан къушлийн бувкӀун ряххулчинмур къини, на навалу лавгссияв ятту канаки бан. Ссав чаннасса, гъилисса къини дуну, варсигу къалавсъссия. Ахттая чул хьусса чӀумал чявхъа гъаращалсса микӀ бивчуна. Хъиризмур къини ттуца яттил хъиризмур ачин къабюхълан бивкӀуна. Щалва хъазам вих чӀутӀул бувцӀусса кунма кӀуну бия. СсикӀ ласун захӀмат хъанай бия. Хъугъугу ялун ливчуна. Гания махъ нюжмар ххишалагу хьуна на ази къалаглай.

– Вил гьутрулийн дяркъу щуну дунукар, – куна ца къини гъанттайнай яттищал увкӀсса Сулейманнул. – Азар оьдикӀарчан, ццац кунна, чурххацӀун ххарайсса зад дур. Буца чугу, гъунттий кӀюрххила шавайн насу.

– Шикку инагу инавалу къаивтун, на шавайн цукун гъава? Ца-кӀива гъант-

лийсса ссавур данну. Ялагу укуна ухъурчан гъан багъанссар, – учав на, ттула хӀал ттунма чӀалай.

– Ца-кӀива гъантлувату яла яттугу къабивтун, ина иян ан ттунгу учӀан багъанссар. Юх, уссу, гъунттий кӀюрххила шавайн ачинтӀиссара. На навалу къаличӀанссара. ЧӀава жагъил хьусса арс ур вил, уссу ур. Инава хъин хьуннин цанная ца учӀанссар...

Хъиризмур къинива ттун шавай ачин багъуна. Шава цӀуцӀи шанийгу на лахъи лавгунав. Щаллусса шиная къушлийн зана хьун къабювхъуна. Мув ттун захӀматну бия. Ятту хъхьувайгу, дяхттагу итталух занай бия, яттил мяълил чӀурду вичӀахун чӀюхлайнма бикӀайва. Яла-яла гъира бия Аслан ккаккан.

На къушлий акъассаксса хӀаллай, гикку тамансса дахханашивуртту хьуну дусса дия. Ттухлу яттичӀан лавгсса арснал бувсуна ца цӀансса хъхьуну яттин хъяххан нанисса бурцӀурдил хъиризмур багъсса шанмагу ккаччивату Аслан бакъа зана къавхъушиву. Яла шанма-мукъва гъантлувату Сулейманнул цува ккаччив бакъа ливчӀисса бувсукун, цамур къушлийсса ятти хӀухчил кӀива курчӀулицалсса гужа буллуну бия...

На ххуйну хъин хьуну ияв. Шавайн аьлтту уккан увкӀсса ттула арсгу шава къаивтун, яттичӀан нава авчура. Гъаксса рязи акъа ия гагу, ина уттигу ца шинаясса игъалагу, нава ацӀанна яттичӀа, тӀий. Амма ттуца ттула пикри баххана бан къабювхъуна.

Хъиризмур къини ца ххуллийн увкра. Га цурдагу ятту зунттайсса чӀун дия.

Жула къуш бусса къанив ивсса чІумал, зунтталух цІаннал ххялтІасса пардав даркъуну дия. Архну чІалай дия къушлий Сулейманнул дирхъусса цІу. Шяраваллил зуманияту тІайла уклакини, ттуй арснал дюъ дирхъуна: «Ява ккаччаяту мугъаятну икІу, обккисса гужа буссар. Асланналунгу ина хъамаивтхъунссара. Къушлил ялтту левххун нанисса лелуххуйнгума мукъвагу цал архІал ххяхлан бикІай», – куну.

На къанив уккавугу, къушлил чулухату ккаччал хІаплил чІурду гъаз шавугу ца хъуна. ХІап-шаплил чІурду ялу-ялун гъан хъанан бивкІуна. Микку ттун тІайла уклакини арснал увкусса махъру дакІнин

багъуна. Ттархъугу хъараяту дучІан дурну, уний авцІура. ТІайламур бусан, ттувун хІучІгу багъуна.

Мукъра-ххюра абнтлил лахъисса ттуршащал нанисса ттуща, цал архІал ххяххарчан мукъва ккаччин цичІав бангу къахъунссия. Яла-яла ттун нигъ дия Асландалуяту. Га я ттуршаяту, я ххаржанналияту махъунмай шайсса ккаччи бакъая.

Ккаччив муксса левчуну най бияхха, дучри ххявххун нанисса чІумал кунмасса гургу гъаз хъуна. Утти ттун ккаччивгу чІалан бивкІуна. ХъхъичІва-хъхъичІ най бия хъазам лухІисса ккаччи. Арснал бувсмунийн бувну, га гужа бушиву бувчІуна.



Ганил хъирив лавнува бия биялсса ккаччив хъусса ганил карчІругу, Аслангу. Ттун ящавривунма бувчІуна Аслан, цан чирчан, га цинявннуву чурххал лахъсса бия.

Микку ттула бусса чІуний, на шамийла: «Аслан! Аслан! Аслан!» – учав. МахІатталсса иш хъуна. КІира тІанкІ дурну, ца янил ляпІ учиннин Аслан ттучІан биявайсса гужлуцал архІал бавцІуна. АрхІал бацІавривунгу, кІура бавну, цила хъазам щуну, гужа чулухунмай личин бувна. Цукссава гужну щуссияв, гужа багъуна. КІилчин ганил ттуйн гъужумгу къабувуна. ТІайланма ттуйн ххявххун нанисса ганил карчІругу, Асланналуятунигъа бувсхъунссия, цанния ца ябувцу-

ну, цала цивппа байгъин къавхъуну, ттул чІарах бувккун лавгуна. Га цІана Аслангу ттул ччанналух ккуру бихълай, цавай ттюнгъасса чІурду буллан бивкІуна. Яла бивзун махъсса ччаннай бавцІуна, хъхъичІми ттул хъачІунттайх дирчуну, гайва ттюнгъасса чІурду буллай, лажиндаравух щунщуматІи буклан бивкІуна. Нагу ганил урисса бурхІайх, дарвачрайх ка дуклай, ххира буллан ивкІра. ЦачІу бавцІуну жуй тамаша буллай бия гужа ва ганил карчІругу.

Вана укун ххассал увнав на Асландалул. Ганияр шинал хъхъичІва цуппа жул къушлийн бувкІун ацІва гъанттавагу къавхъусса чІумал личІи хъусса ттул чІу ганин хъамабивтун бакъая.

ДАКІ ТІАЙЛАССА ДУС

Ца авадансса буттал ивкІун ур мурадиран увсса Мурад тІисса арс. Ци дуканна, цукунсса янна-усллаханна тІий, яуллай унутІий, га хъинну къудурну хъуна хъанай ивкІун ур. Къинирдал ца къини ппу захІматну къашай хъуну ур. Цува хъин къахъуншиву бувчІусса буттал, цала чІаравгу щяивтун, Мурадлухъ цІувххуну бур:

– Жунма цуксса ччай бунугу на ва аьрщарай уттигу чІярусса шиннардий яхъуну, ттунсса къисмат къуртал хъуну бур. Чурххал хІалланул буслай бур чІалкъавхъуну на ттула абадул абадсса миналийн ссапар бахІинтІишиву, жула къатта-къушгу, шиву дусса аваданшивугу ва дуняллийра къадиртун. Бусила, арс, вин вай жула чІярусса хъус ччивавкъай, дакІ тІайласса, хъинсса дус ччивав?

– Гъай-гъай, хъус ччива, аьркинну ухъурча на вай жула хъуслил дачІиннул дачІиннух ттурша дус машан ласуннахха, – биргъаравну жаваб дуллуну дур арнал.

– Хъинни, ттул арс, ттун муяча кІул хъуну ччимур, – куну, буттал мизитрава малла ва цайми бардултгу бучІан бувну, цала думур арснайн тапшур дурну дур.

Ларгун дур цимигу шин га арнал пІуй-гъуй тІий ялапар хъанай. ЦІусса дусталния ча бикІави, чІивинияцІава цачІу хъуна хъусса ца мискинчувнал арс Карин уну, мугу цаятува айщун увну ур. Къинирдал ца къини тІайланна паранну дагъну га Мурадлул къатрайн, цимурца лекъа-пІякъу хъуну, цІаралгу ччурччуну, цичІар дакъа лют увккун ливчІун ур. Хъуслил гъурин изан увсса чІумал шяравумий сан къабуллай биргъаравну ялапар хъанай ивкІсса Мурад, щинахун букансса, къавкъсса ччатІул хъисвагу бакъа ливчІун ур. ЩилчІав ганах бакІрагу ча дугъави, багъаннаранмагу алалав бан цучІав къаувкІун ур. Укун я хъунсса пукъа бакъа, я ккашин букан ччатІ бакъа цала дус ялгъузну ливчІун ушиву ванатаная бавну бур шяраваллил зума-къирагърай шайкун бух хъусса пукълуву

цала ниттицал мискинну ялапар хъа-
нахъисса Кариннун.

– Лавгун кІа Мурад жуннина уцинна.
Хъамабитан банна цала бавцІусса чІумал
Мурадлул ттуйва бувсса ябацІугу, туку
къини дурксса дуснайн ттиликІ дутаяр,
ттиликІрахун ккулла щуну хъиннихха, –
куну бур Кариннул ниттихъ.

– Насу, ттул арс, учІарча увцуну
ухъхъу, та мѣйжаннугу жяматралгу экъи-
ливчуну, ккашилсса бурцІингума язухъ
хъунну ливчІун усса урча, нану уча жун-
нина. Жура дуркумур дукассар, цуксса
ци тІийнугу ялув магъирагу дикІанссар,
– куну бур ниттилгу.

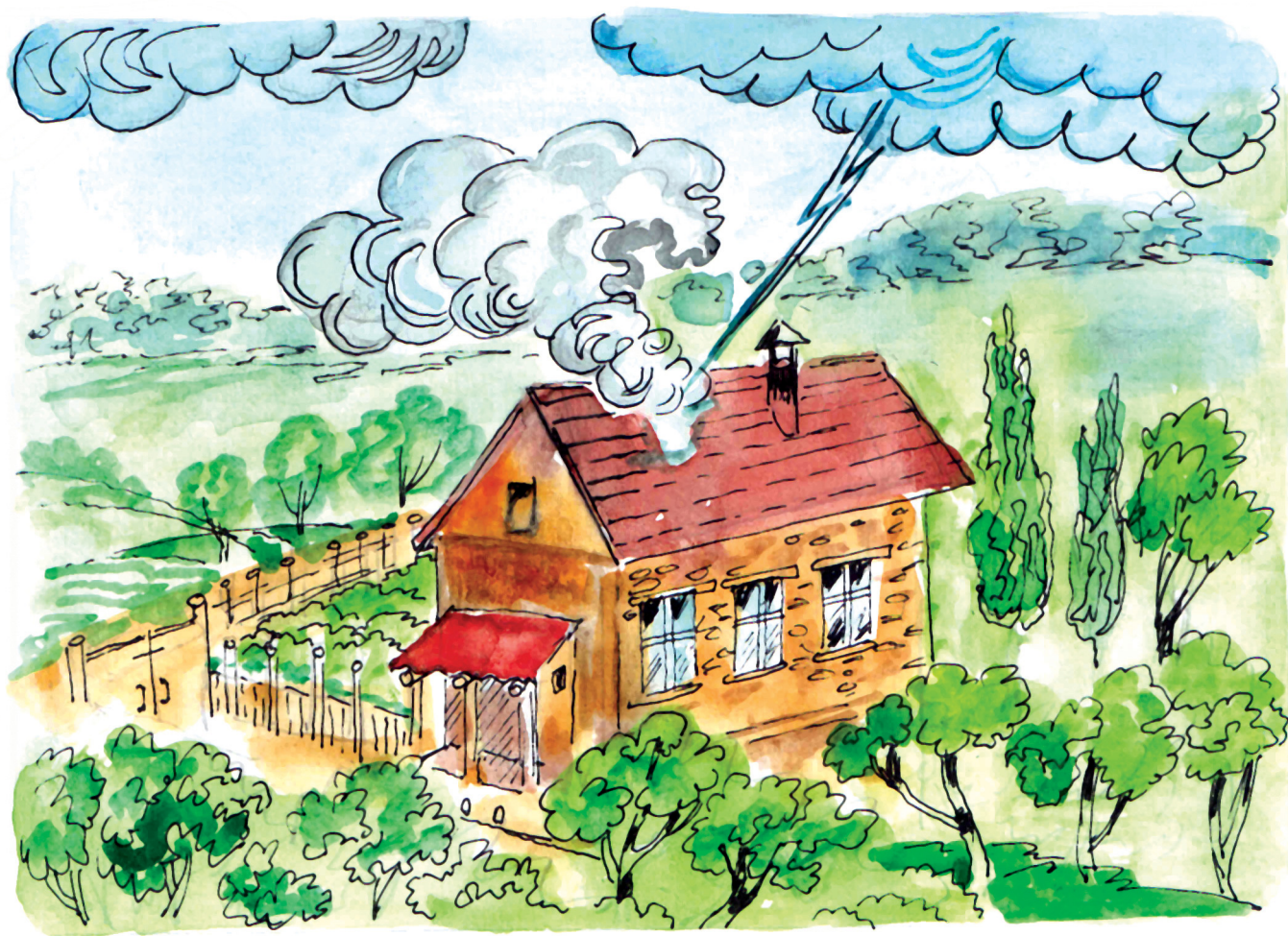
Кариннун Мурад лѣвкъуну ур
лувчІиннийсса гъаттара ппалнил ччу-
къавччуну ливчІсса ца мурцІувцІиннарай
уттуивхъуну. Ганайн ябияхту, укунагу
дакІ кІюласса Карин, хъювсул увккун ур.
Иттавсса макъгу лирхъуну, Мурадлуй бю-
къу-аьй дурну дур:

– Ина шикку ци дуллалиссара,
му дакІнил хъуннашиву цири, нания
ивкІуну акъассияв, най уна жуннин ци-
ван къаувкІра? Изу лавай, ачу ттуцал
жуннин.

Ка дургъуну, Мурадгу цІиннарая изан
увну, канихун ка дуртун, цащала ачин
увну ур.

Начну ухъунссия, Мурадлул бакІ
хъхъичІун дуртун дур. Сагъний куна,
буттал чІугу вичІахун чІюхлан бивкІун
бур: «Бусила, арс, вин вай жула чІярусса
хъус ччивавкъай, дакІ тІайласса, хъинсса
дус ччивав?»

«Агъ, ттул ппу, ина ивкІсса аькълу
бусса. Хъисвагу нава захІмат къабувну-
ва, ина ттунна аьпалун къадиртсса хъус-
лил на къюкІ-мурчІи увну ивкІун ура.
Щукру гай хъус цІарал ччурччусса, дакІ
тІайласса, хъинсса дус цукунсса икІайсса
ивкІун урив ттун кІул ан», – тІий, пик-
рирдай ивкІун ур Мурад цавува цува.



Жаннеса

дус

Шагун бия дуклай ххиолчинмур классраву. Цицала дуклакисса оърчан, душваран га ххи-расса бия. Ххира кяхъунссагу бакъа-яхха цуппагу. Гъарца «контрольный» дусса къини Шагуннул, цал цилла дарсгу дурну, яла ца чирисса члапуй чирчуну, цила хъхъичи-махъ цябивкИминнахъхъун дулайва. Циятура щилчав «контрольный» лахъан къадуршиврий, цила щинчав кумаг къабувшиврий учительтал мукруну бикланшиврул, цила тетрадь хъхъичи булайва, хлатта сочинение чичингума кумаг байва. Классраву куннащал кув лавчун биллалисса оърчругума Шагуннул дянивн бувххун букъан байва, куннахъхъун куннал кару дудун байва, гай дакъил хъушиврий цуппа мукруну биклан. Амма чан къашайхха жула оърмулуву ялун хъяй, пиш тий, лажин ляхълай гъалгъа тийнугу, жуйнма даки веримигу. Мукунсса чявуклулмагу най унува увчин къашай.

Садагул бия яла хъхъичунмур Шагуннул дус. Цицара думур Садагуллул Шагуннуя аьзиз къадайва. Гъарца къини ганил цила дуснан гъивч, хъюрт, печения, кканпИтИру ларсун бучайва. Га бия авадансса нитти-буттал душ. Цила ялавайсса къимат лавсуний, га биклайва сситтуй цийнмагу, Шагуннуйнгу. Цийнма-цуппа таммалсса буну тий, Шагуннуйн – га классраву хъхъичунну дуклакисса нитти-буттал биклу, учительтурал биклу цила хъхъичи эбратну ккаклакисса душ буну тий, Шагуннун клул



къахъунну, ганин бансса танмихІрах луглай бикІайва Садагул.

Ца къини Садагул Шагъуннушал дарсирайн най бунува:

– Шагъун, жул мяммал вин ва ттун циркрайн кІива билет лавсун бия. Бачу жува хІакъину дарсирайнгу къалавгун, цирк ххал бан гъаннуча. ХІакъину циркрал махъра махъсса къинир жула шагърулий. Гъунттий цирк шичча наниссар.

– Балики хІакъину математикІалул, оьрус мазрал грамматикалул цІусса дарс дурчІин дуллан жула учительтурал. Винния кІулссар, най дунура дарс къадурчІирчан, яла контрольныйгу чичин къахъунтІисса. Цурдагу алгебралул дарс, хІакъину химия, физикагу дуссар, – рязи хъанай бакъая Шагъун.

– Яр, алгебралул дахъра лахъхъу дурчІин дурна жунна цІусса дарс, хІакъинугу данххурав, химия, физика луттирая дуккирчагуния дурчІин бюхъай, ххишалларан муксса бакІ бусса, итххявххусса вин. Ттунма къабувчІаймур на вихъ цІуххинна, – цила кІива ласурчагу баччи бакъая Садагуллун, так цалвагу Шагъуннугу кІива ласунмур бан бюхъарчан цищава.

– Балики жула классрал хъунмунийн кІул хъун жува цирк ккаккан лавгшиву...

– Гъагъ, ганин цукунни кІулхъун, агар жува къабусарчан. Жула нитти-бутахъангума къакІулхъунтІиссар. Ттун мяммал жунна «эскимо» ласунсса арцугу дуллунни. «Сникерс», «Марс» ласунссагу дур.

– КъакІулли, – нажагъ дакъа къадирияйсса «Марс», «Сникерсгу» дукан ччисса Шагъун, пикриравун багъуна, цукун бувну хъинавав тІий.

Ганил уттинийн тачІав дарс къадиртун бакъая, так нажагъ къашавай хъуний дакъа. Га махІатталну бикІайва, цанма ччан бивкІний дарсру къаритайминнай. Утти тІурчан, цуппа бия нацІукъацІулийнсса тамахІрал хъаврин буллай.

– Бачу, бачу, инания тачІав дарс къақадитара. Ина цал дарс къадитарчан, цинчІаввагу хІисав къахъунтІиссарча.

– Учительтуралния акъама журналданий чичай.

– Аппабай, вихгу! Нигъа бусаву цира?! Ина ца къини дарс къадитарчан, цива ци хъунсса ххай бура?! – рязи бакъа куна Садагуллун, тти, лажинничча, га хъаврин баннив къахъунтІисса тІий.

– Хъинни, – къачча-къаччайнма ливчуна Шагъуннува, тти цила цІаний жан къурван дан хІадурсса дуснан къаччан бикІан къабанна тІий.

– Мукун учакъай нукІува, – куну, Садагуллун ганичІату ша дири бувна, балики ттигу цила дуснал пикри бахханагу байссар тІисса кунма. Садагуллун ххуйну кІула шагърулул кІану-кІанттурду. Га бия нитти-буттал ца бакъа бакъу, хъихъи душ, мукъа уссил ссу. Га шагърулийн къалавгсса бигъалагай къини къадикІайва. Утти гайз бан гъан, Садагуллун цирк бусса кІанугу кІула. Амма циркравунсса билетрурив ганичІа бакъая.

– Гъуя вай шаппа ливчІхъунссар, – куна ганил, цила сумклувугу ххилтІа бихълай.

– Шаппа?! – аьтІун махъунмайну бакъая га ссят Шагъун.

– Ди! Мяммал столданий бивхъуну къабивтуна, вила дуснашал цирк ккаккан насу куну, амма ттун гай сумклуву бишин хъамабивтун бур.

– Ттул ниттил на оьрмулухун цирк къаккавккунма личІарчагу, дарс къадиртун, циркрайн насу куну, билетру ласун арцу къадулунтІиссия. МахІатталла буттал цала билетругу лавсун, дарсругу къадиртун, циркрайн гъан рязи хъусса, – ттива тти бакІравун бухлан бивкІуна Шагъун.

– Жул мяммал ттун къаччимур къабай, – куну, Садагуллун арцу дурккуна. – На цІана билетру ласуннахха жунма, амма «Марс», «Сникерс» ласунсса арцу къаличІанссар яла.

«Щалагу умуд ттул «Марс», «Сникерс» дуканъя бусса, утти ми ласунсса



арцу личІлай дакъахъурча, ттун ссан аьркинсса циркри му, телевизорданувух-гуния гьар къини кунна ккаккан дуллан бикІай», – пашманну бия Шагьун цила дурсса тІулуя.

– На шаппайн гьанна, Садагул. Къачча ттун циркгу, циркІуйгу. На дадан кІул хъурчан дарсирайн къалавгсса, дяъвантІиссар, – куну, Шагьуннул шаппайн бачин къаст дурна. Садагуллул къулагъас къадурна. Шагьуннун хъиннува къаччан бивкІуна, амма ссихІгу къадурккун, лавгуна шаппайн.

Гьунттимур къини Шагьун циняннаяр хъхъичІ бувкІуна школалийн, гьарца хъунаавкъусса оьрчІал, душнил цІуххайва:

– ХІаз бияв циркраву? Цукунсса бия цирк?

– Зухъ щил бувсур на циркрайн лавгунни куну?

– ИшттанкІул бувсуна, Садагуллул бувсуна.

ИшттанкІу тІисса цІа дирзуна Сагъиратлун цицала дуклакисса оьрчІал ва душварал муна таная бурухълан ххирасса буну тІий, дарсирай паракъатну щябикІан къакІулну тІий. Садагуллугу пахрулий кунма бувсуна цила чІаххудушнихъ Сагъиратлухъ, гьунттий цуппа Шагьуннуцал циркрайн най бушиву, кІулну тІий, ганил га ссят гьарцаннахъ бусантІисса.

– Лажиннича, Шагьун, ина дарсругу къариртун цирк ккаккан лавграв? – цІувххуна классрал ялув каялушиву дуллалисса ПатІимат Жалаловнал. Шагьуннуца ссихІ дуккан къархъуна. Ганил иттав макъ дуркІуна, ятІул бичавай, кІяла лагавай, буний микІ лавчІусса кунма бия. Цакуну чулийнмай я бивтусса, Садагул бия баччи бакъа къярчІулачІигу ккухІлай, пиш-пиш тІий, Шагьуннух буруглай. Гаксса цинма ххирасса цила дуснал Садагуллул къудурсса яруннил пиш ца ххаржан даркъусса кунма къувтІуна ганил дакІнийн.

– Багъишла битияр, ПатІимат Жалаловнай, ххишала укунсса тІул къаданна, – пашманну учительницал иттавнгу бурувгун увкуна Шагьуннул.

Цэрис Давыгов

ХХЮВА ХЪУВА

Маратлун хъинну ххирая цала лагма-ялттусса тѲабиатраву думур. Яла-яла ахъулссаннул мурхъру. Гайннал чѲаххурайсса Щамххал ттаттал багърай дакѲ мяшнува икѲайва, хаснува мурхъру интту тѲутѲайх бивчусса чѲумал. Щамххал ттатта ия гайннал шыраву цѲа дурксса багъманчи. Ганал багъраву цала ххяххан бувну бия гъивчул, хъюртул, цѲулитул, ахъвазанналул, бяълилул мурхъру. Интту багъ тѲутѲайх бивчусса чѲумал, жура-журасса тѲутѲал оърчѲи бувну, тѲутѲал арниха лахълан бикѲайва. Шыравуминнал ганайн багъманчи Щамххал учайва. Му цѲагу Маратлун хъинну ххуй дизайва. Га багърах эшкъи хъусса Маратлунгу, хъинну ччай бия цаламур ахъниятугу гукунсса багъ бан.

Щамххал ттатта хъисвагу мяшсса акъая. Багъраву ахъулсса дирсса чѲумал, ахъулсса къадуллуну шыравусса цаягу оърчѲ чѲарах уккан къаитайва.

Ца къини Маратлул Щамххал тта-тта хъ куна:

– Щамххал ттаттай, ина багъманчи цукун хъуссара?

– На, ттаттал, оърмулун ахъулссаннул мурхъру хъун бавриха зий ивкѲссара. Му касмугу на наرار лархъхъусса. Биялсса захѲатрив бишин багъуна. Хъувардаяту мюрщисса мурхъру хъун буллай, гай жалгъа буллай, яла нахѲуми ахъулсса шайсса мурхъру хъуни хъун буллай, гайннуха цила багъай-

кунсса къуллугъ буллайри на ва ттула багъгу хъун бувсса.

– Ттунгу ччива жула ахъувугу ахъулсса шайсса мурхъру бугъан, яла шыравуминнал ттуйнгу багъманчи Марат учаванссия, – Маратлул бакѲ хъхъичѲун дуртуна.

Яла буккавай къабуккавай: «Щилли ттун багъманчи хъун лахъхъин бантѲисса?» – куна.

– Ина мунил пикри мабара, ттаттал, – пиш куна Щамххал ттаттал. – Вана ва на лахъхъин баннахха вин мурхъругу бугъан, гайннуха къуллугъгу бан.

Щамххал ттаттал Маратлун ххюва хъува буллуна:

– Ва ца цѲулитул хъувари, вамургу яла наѲумур ахъвазанналулли, ваймигу ца хъюртул, ца гъивчул, цагу бяълилулли. КѲива гъантлий циняв хъуварду щинаву биша, мукъулчинмур къини кѲукѲлусса аърщараву бучча ялун щингу дуртѲуну. Яла щин марутѲара. Ца зурувату ялун щюллисса кѲурхру личинтѲиссар. КѲива-шанма гъантлий цал чансса щингу дулутѲа. Гай кѲурхру мадара хъуни хъуну, чѲапѲив бувккукун, ахъуву винма ччимур кѲанттай къюкърайх арх-архну бугъи. Цала захѲатрал ххари авунияр хъуннасса ххаришиву ва дунияллий цамур дикѲан къабюхъайссар.

Ххари-ххарину хъувардугу лавсун, Марат шавайн левчуна. Бувгъуна къатрал чѲирах ххювагу хъува. Га гъарца къини шамила-мукъила гайннух урган

лагайва. Укун лавгуна барзва ххишаласса гъантри. Ца кЮрххил урган лавгсса чЮмал, Марат ххаришиврул леххавай ливчЮна. Ххюра щюллисса, заэвсса кЮрхру ялун лирчуну дия. Ялун чансса парал щингу дуртЮну, лагмасса аьрщигу хЮра дуккан дуруна. Яла цала ххаришиву бусан Щамххал ттаттачЮан левчуна.

– Ина, ттаттал, вила багърал дай-дихьу дурну дур, – куна Щамххал ттаттал, ганал дакІ дацЮан дуллай. – Утти гай мурхьру вила никурттайх бишайсса хьукун, цамур кІанттай бугьи...

Ларгуна шин, кІира. Ххювагу мурхь хьуни хьуна. Шамилчинмур шинал ххювагу мурхьирай тЮтЮал кацЮру хьуна. Утти гай мурхьирдай тамаша бан бувкІсса дустал бия Маратлухь тІий:

– Ина мяйжаннугусса багъманчи Марат ура.

Га цІания ххари хьусса Маратлугу, ччянива Щамххал ттаттал цахьва увкусса махьру тикрал бувуна:

– Инсаннан цала захІматрал ххари авунияр хьуннасса ххаришиву ва дунияллий цамур къадикІайссар дур.



ОЪРЧІРУ, БУВЧІАРА ССИГЪРА

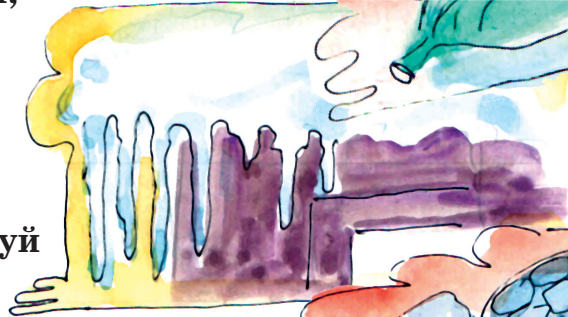
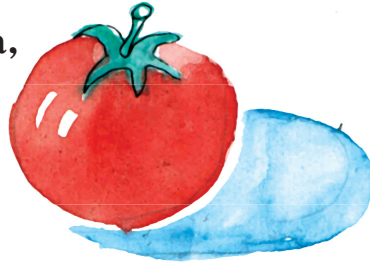
Жул ахъуву бур марща,
Марслуй бур ххявххун ссигъа,
ТІавслелуххул магъ дусса,
Аърщараву лавивкІсса?
МахІаммадал куну бур:
– Ва ци аьламатрикъай,
Цуксса кІункІу тІурчангу,
Гъич буккан къабюхъайсса.

ПаччахІ щяивкІун ур къяртлуй,
Тажгу бакІрай бивхъуну,
ЯтІул чІаврду цІай-цІай тІий дур.
Хъунни микку марч сукку,
ТІун бивкІунни таж хъюлчу.
ПаччахІ махІаттал хъунни,
Къудуршиврул кІу хъуну,
Таж бакІрая багъунни.

На так хъхъурай лачІара,
На я гъарал дакъара,
ШанчІапІуй, улкІул чІапІуй
Пар-пар тІисса дунугу.
Ляълужавгъар дакъара.
БувчІара на ци ссигъар?

Нарт аърщаравун увххуну,
АцІа уссу лявкъуна,
Лагмава яру бусса,
Цивпа бувцІу-къувцІусса
ОърчІру ялун ливчуна,
Ккурууй, ккурууй лавгуна.

Душ саргъунсса чурх бусса,
Щюлли гъухъраву кІучІ хъусса,
БакІрай лачак хъахъисса,
Сиппатрава кІяласса,
Гъарал лачІлай дунура,
Гания нигъ дакъасса.

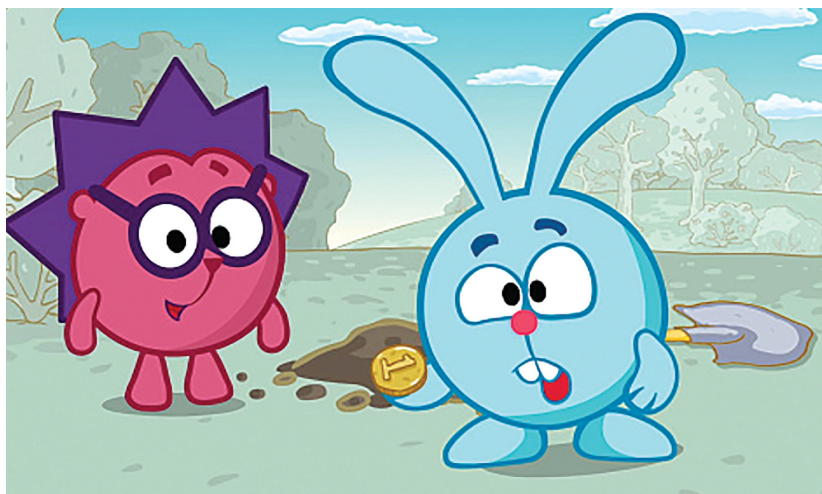


КІи дуркІукун дуккайсса,
БяшкІанттуцІун лачІайсса.
Гъили дагълан диркІукун
Ссурссуну дарссун гъайсса.

Магъилул къатлуву бур
Оърму бутлай изажа,
Цуппа нанинин мудан
Къаттагу мукъах бищай.

КРОШ ВА ГРОШ

Щилли арцу ляхъан дурсса?



Крош. Ссалам цинявннан! Ссалам-ращал зучІан Крош. ХІакъину нагу, ттула уртакъ Надя Грошевагу зущал ихтилат бан ччай буру арцуа.

Надя. Ссалам, Крош! Ссалам зунгу, оьрчІру! На ххарира зущал кІул хъун.

Крош. Му бакъассагу, зущал кІул хъун ччай бур ЦцацкІулугу.

ЦцацкІулу. Ссалам, оьрчІру!

Крош. Бусласу, ЦцацкІулуй. Вил буриу цукунчІавсса арцулсса буруккин?

ЦцацкІулу. Ттул бакъар цукунчІавсса буруккин. Арцугу дакъар ттучІа.

Надя. Зун кІуллив, бивкІссар ца замана арцу цирив къакІулсса? Га заманнай къабивкІссар банкру, банкрал карточкардугу, чагъар арцугу, хІатта кІапІикІругума.

Крош. КъабикІу? Лажиннича? Маша цукун байсса бивкІссар туну?

Надя. Бигъанма! ВичІи дишара. Масала, вин аьркинну дур къур машин ласун КопатычначІасса. Копатычнан тІурча – вичІасса ницІ. Ина лавгун Копатычнащал маслихІат ккаклай

ура къурухлу ницІ дулунна тІий, яни даххана данна тІий.

Крош. Вай, аман, ттун му маша ххуй бивзунни! ЦІана циван къабайри-вав мукунсса машри?

Надя. ЦІана бувчІин банна. ХІисав да, ницІ Копатычлун дакъарча аьркинсса, ттунни. ПиннучІа тІурча къурун кІанай бур ярагъ.

Крош. Юх, ттун ярагъ аьркинну бакъар. Ттун аьркинну дур къур.

Надя. Тти бувчІлай буриу мукунсса маша къулай бакъасса бушиву? Инсантурангу бувчІуну бур иш цамур куццуй бачин бан аьркиншиву.

ЦцацкІулу. Муниятурив арцу ляхъан дурсса?

Надя. Гъай-гъай, тІайлану тІиссара. ТІайлассар, ганисса арцу хІакъинусса арцуха лархъхъусса къадиркІссар. Масала, Австралиянаву арцун кІанай ишла дайсса диркІссар хІавилул вичІив ва ттеркъукъив. ЦІусса Зеландиянаву тІурча-мюрш чартту, Южный Американаву – какао-бобы. Цайми хІукуматирттай тІурча арцун кІанай



ISSN № 0206-7943

Цавалачин

6/2022

ноябрь – декабрь

Иллюстрированный детский журнал.
Издается один раз в два месяца.

Учредитель:

Агентство информации и печати
Республики Дагестан.

Регистрационный номер

серия ПИ №ТУ05-00413 от 22.04.2019 г.
выдан управлением Роскомнадзора
по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Руководитель – главный редактор

М.М. Ахмедов

Редколлегия:

А. Исмаилов (зам.гл.редактора)

М. Давыдов (редактор)

С. Гаджиева

Ш. Шалласуев

Г. Хасаева

А. Канчиев

И. Магомедов

Х. Илиясов

К. Мазаев

П. Алиева

А. Магдиев

Ф. Магдиева

С. Мутаева

Художественный редактор З. Даганов

Технический редактор Т. Лузина

Художник номера М. Муталлибов

На обложке рисунок Магомедовой Айшат,
«Мой дедушка», г. Махачкала, Детская
художественная школа.

Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная.

Уч.-изд. л. 3,04. Усл. печ. л. 3,26.

Физ. печ. л. 3,50.

Подписано в печать 25.11.2022 г.

Тираж 297 экз. Заказ № 1313.

Типография:

ООО «Издательство «Феникс-пресс».

Адрес типографии:

367018, РД, г. Махачкала, ул. Петра I, 61.

Редакция и издатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики Дагестан
«Редакция республиканских литературных
журналов «Сokolёнок» и «Литературный
Дагестан».

Адрес редакции и издателя:

367025, РД, г. Махачкала,
ул. Даниялова, 55.

Электронный адрес редакции:

litdag@mail.ru

Лакский язык

Индекс: на год - 31171,
на полугодие - ПМ992.

Цена свободная.

ишла байсса бивкIун бур ппиринж, цIу,
хIатта ятту-гъаттара, хIайван, балчанну.

Крош. Гъм... МахIатталла, арцул кислун
кIанай оьлищал ттучанналийн ачин багъар-
чан...

Надя. КIулли му къулайсса иш бакъаши-
ву. Мунияту инсантал пикрирдай бикIайсса
бивкIссар, цукунсса ци аьмал, чаран бувну
хъинавав тIий. Ахиргу миннан пикри хъу-
ссар аьппаси-шагьи ляхъан бан. Миннущал
ачингу цукунчIавсса захIмат бакъар оьлищал
кунмасса. Му бакъассагу, миннуйн цукунчIав
зиян биян бангу къабюхъанссар.

Крош. Мяйжанссар. Ми цивппа ккаккангу
ххуйсса бурхха. ТтучIагу бур цимивагу аьппа-
си.

ЦцацкIулу. Аьппасив бунува, чагъар арцу
циван ляхъан дурссар туну?

Надя. Хъун машлун, багълул ххи-
расса затирттал маша буллаини бигъану
бикIаншиврул маша бан. Масала, дарваг къу-
рул ласун багъарча, вин багъантIиссия 3 къу-
рушран кIанай шанттуршва аьппаси булун.
Ми лавсуну ачин захIматрихха. Чагъар арцу
бигъар ласун.

ЦцацкIулу. Банкрал карточка духъурчан,
хъиннува бигъар!

Надя. Ина тIимур тIайлассар. Мунияту их-
тилат жува цамур чIумал банну.

Крош. На зу тIимунищал рязиссара. Ттун
цIана къурух ишттахI багъуннича, ма вингу,
ЦцацкIулуй, ца къур.

ЦцацкIулу. Барчаллагъ, Крош, барчаллагъ
вингу, Надя. ХIаз бия зущал.

Надя. Бухъхъу ттигу жучIан, ЦцацкIулуй.
Зугу, оьрчIру, лахъхъияра финансирттал
грамматика ХъяхъишарикIирттащал.

